



Gemeinde STEGEN

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

Jahrgang 44
Donnerstag,
12.09.2013
KW 37

Herausgeber: Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon: 07661 39690, Telefax: 07661 396969,

E-Mail: gemeinde@stegen.de, Internet: www.stegen.de, Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Kuster oder Vertreter im Amt, Verantwortlich für den übrigen Inhalt: Anton Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Druck: Primo-Verlagsdruck, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

A Amtliche Bekanntmachungen

Ortsverwaltung Eschbach geschlossen

Die Ortsverwaltung Eschbach ist am Mo., 16.09.2013, geschlossen.

Mach mit! Europa geht wählen

Am 25. Mai 2014 finden die Wahlen zum Europäischen Parlament statt. Das Staatsministerium Baden-Württemberg schreibt hierzu einen Wettbewerb aus. Alle Bürgerinnen und Bürger aus Baden-Württemberg gleich welchen Alters sind herzlich dazu eingeladen, uns ihre Beiträge zum Thema „Europawahl 2014“ zukommen zu lassen. Die Beiträge in Form eines Logos mit Slogan oder eines Plakats mit Slogan oder eines Videoclips (max. 2-3 Minuten) sollen alle Wahlberechtigten dazu aufrufen, wählen zu gehen.

Unter allen Einsendungen, die bis zum 30. November 2013 eingehen, ermittelt eine unabhängige Jury den besten Beitrag, für den ein Preisgeld von 500,00 EUR verliehen wird. Weitere Sonderpreise sind möglich.

Weitere Informationen bei: Staatsministerium Baden-Württemberg, Europawahl 2014 – Wettbewerb,

Richard-Wagner-Straße 15 in 70184 Stuttgart, E-Mail europa-wahl@stm.bwl.de oder Tel. 0711 2153 356, Internet www.facebook.com/BadenWuerttembergInEuropa

Rauchwarnmelderpflicht

Der Landtag von Baden-Württemberg hat am 16. Juli 2013 eine Rauchwarnmelderpflicht beschlossen. Die Warngeräte müssen ab sofort in Neubauten und bis Ende 2014 in bestehenden Gebäuden installiert werden. Jährlich sterben rund 600 Menschen in Deutschland bei Bränden, die Mehrzahl von ihnen in Privathaushalten.

95 Prozent fallen dabei nicht den Flammen zum Opfer sondern einer Rauchvergiftung. Rauchwarnmelder können diese Gefahren reduzieren. Sie warnen zuverlässig, auch im Schlaf, vor Brandrauch und geben ihnen die Möglichkeit sich selbst und andere in Sicherheit zu bringen und die Feuerwehr zu rufen.

Doch wie genau sieht die neue Regelung aus? Wer ist für den Einbau und die Betriebsbereitschaft verantwortlich? Und in welchen Räumen müssen Rauchwarnmelder installiert werden? Fragen und Antworten finden Sie hier.

Ab wann gilt die Verpflichtung?

Das Gesetz wurde am 22. Juli 2013 im Gesetzblatt verkündet. Damit gilt die Verpflichtung, wenn die Baugenehmigung nach diesem Tag erteilt wurde. Soweit keine Baugenehmigung erteilt wurde, z.B. bei Bauvorhaben im Kenntnisgabeverfahren, gilt die Verpflichtung, wenn das Gebäude bis zu diesem Tag noch nicht bezugsfertig war. Alle anderen Gebäude gelten als bestehende Gebäude.

Gibt es eine Übergangsfrist?

Eigentümerinnen und Eigentümer bestehender Gebäude sind verpflichtet, diese bis zum 31. Dezember 2014 entsprechend auszustatten.

Wer ist für den Einbau und die Betriebsbereitschaft der Melder verantwortlich?

Der Einbau der Rauchwarnmelder obliegt den Bauherrinnen und Bauherren. Bei bestehenden Gebäuden sind die Eigentümerinnen und Eigentümer für den Einbau verantwortlich. Die Verpflichtung der Eigentümerinnen und Eigentümer erstreckt sich ggf. auch auf den Austausch nicht mehr funktionstüchtiger Rauchwarnmelder durch neue Geräte. Der Einbau von Rauchwarnmeldern ist verfahrensfrei (vgl. Nr. 2 Buchstabe e des Anhangs zu § 50 Abs. 1 LBO).

Die Sicherstellung der Betriebsbereitschaft obliegt den unmittelbaren Besitzerinnen und Besitzern, es sei denn, die Eigentümerin oder der Eigentümer übernimmt diese Verpflichtung selbst. Bei Mietwohnungen liegt es also in der Regel in der Verantwortung der Mieterin oder des Mieters als Wohnungsbesitzerin oder -besitzer, zum Beispiel einen Batteriewechsel an den Rauchwarnmeldern rechtzeitig durchzuführen.

Besondere behördliche Überprüfungen des Einbaus, die über die allgemeine Bauaufsicht hinausgehen, sowie wiederkehrende Kontrollen sind nicht vorgesehen. Es liegt in der Verantwortung der jeweiligen Verpflichteten, für die Installation sowie für die Betriebsbereitschaft der Rauchwarnmelder Sorge zu tragen.

In welchen Räumen müssen Rauchwarnmelder installiert werden?

Alle Aufenthaltsräume, in denen bestimmungsgemäß Personen schlafen, sowie Rettungswege von solchen Aufenthaltsräumen in derselben Nutzungseinheit (z.B. Flure und Treppen innerhalb von Wohnungen) sind jeweils mit mindestens einem Rauchwarnmelder auszustatten. Solche Aufenthaltsräume finden sich als Schlafzimmer, Kinderzimmer oder Gästezimmer insbesondere in Wohnungen, aber auch in anderen Gebäuden, wie z.B. in Gasthöfen und Hotels, Gemeinschaftsunterkünften, Heimen oder Kliniken.

Fortsetzung auf Seite 2

In welcher Weise müssen Rauchwarnmelder installiert werden? Die Rauchwarnmelder müssen so eingebaut oder angebracht werden, dass Brandrauch frühzeitig erkannt und gemeldet wird. Genaue Angaben zur Standortwahl, Montage und Wartung sind in den Herstelleranweisungen enthalten, die zusammen mit den Rauchwarnmeldern geliefert werden. Nach diesen Anleitungen können Rauchwarnmelder einfach mit Schrauben, Dübeln oder Spezialklebstoff montiert werden. Dabei müssen die Informationen der Herstellerfirmen auch den Mieterinnen und Mietern bereitgestellt werden, damit sie die erforderliche Inspektion der Rauchwarnmelder und die Funktionsprüfung der Warnsignale sowie gegebenenfalls den Austausch der Batterien durchführen können.

Welche Eigenschaften müssen die zu installierenden Rauchwarnmelder haben?

Rauchwarnmelder werden nach der Norm DIN EN 14604 in Verkehr gebracht und tragen ein entsprechendes CE-Zeichen.

Dürfen bereits installierte Melder weiter benutzt werden?

Bereits vorhandene Rauchwarnmelder dürfen grundsätzlich weiter benutzt werden. Sofern eine Mieterin oder ein Mieter schon Rauchwarnmelder installiert hatte, sollte sich die Eigentümerin oder der Eigentümer von der ordnungsgemäßen Ausstattung bzw. Installation und Betriebsbereitschaft überzeugen und dies dokumentieren. Allerdings ist die Eigentümerin oder der Eigentümer nicht verpflichtet, bereits vorhandene Melder weiter zu verwenden.

Sind in den Aufenthaltsräumen bereits geeignete Brandmelde- oder Alarmierungsanlagen vorhanden, kann auf eine zusätzliche Installation von Rauchwarnmeldern verzichtet werden.

Müssen Rauchwarnmelder vernetzt werden?

Nein. Bei sehr großen Nutzungseinheiten kann eine Vernetzung der Rauchwarnmelder innerhalb einer Nutzungseinheit sinnvoll sein, gefordert ist sie jedoch nicht.

Muss die Betriebsbereitschaft auch bei Abwesenheit der Nutzer gewährleistet sein?

Der Rauchwarnmelder soll ausschließlich Menschen warnen, die sich in der vom Brand betroffenen Nutzungseinheit (Woh-

nung) aufhalten. Rauchwarnmelder sind weder geeignet, noch dazu bestimmt, Sachwerte zu schützen oder einer Brandausbreitung vorzubeugen. Wenn sich keine Menschen in dieser Nutzungseinheit aufhalten, darf die Betriebsbereitschaft sogar für diesen Zeitraum (z.B. Urlaub) unterbrochen werden; dies kommt jedoch nur in Betracht, wenn es technisch möglich ist und nicht die Eigentümerin oder der Eigentümer die Verpflichtung zur Sicherstellung der Betriebsbereitschaft übernommen hat.

Welches Risiko tragen Eigentümer bzw. Mieter, wenn sie ihren jeweiligen Verpflichtungen nicht nachkommen?

Alle Personen, die ihren Pflichten nicht nachgekommen sind, verhalten sich rechtswidrig; ein Bußgeld ist allerdings nicht vorgesehen.

Gibt es Rauchwarnmelder für Menschen mit Höreinschränkungen?

Für Menschen mit Höreinschränkungen gibt es Rauchwarnmelder, die mit Blitzeinrichtungen und Rüttelkissen verbunden werden. Das Gesetz schreibt jedoch nur einen Mindestschutz durch die Eigentümerin oder den Eigentümer mit herkömmlichen batteriebetriebenen Rauchwarnmeldern nach DIN EN 14604 vor. Zur Anbringung solch technischer Zusatzausstattung für gehörlose oder hörgeschädigte Mieterinnen oder Mieter ist die Eigentümerin oder der Eigentümer nicht verpflichtet, der Einbau ist jedoch zu dulden.

Ergänzende Hinweise und Empfehlungen

Rauchwarnmelder können über Netzstrom oder mit Batterie betrieben werden. Bei Geräten mit Batteriebetrieb ist zu unterscheiden zwischen solchen, die mit handelsüblichen Batterien betrieben werden, die von der Benutzerin oder vom Benutzer auszuwechseln sind, und solchen mit fest eingebauten Langzeitbatterien; letztere müssen bei leeren Batterien komplett ausgetauscht werden. Bei allen Betriebsarten sollte jedenfalls das von der Herstellerfirma empfohlene Datum für den Austausch der Geräte beachtet werden, da die Zuverlässigkeit durch Verschmutzung des optischen oder photoelektrischen Systems sowie durch Alterung der Bauteile nach etwa zehn Jahren sinkt.



Notdienste

Bereitschaftsdienst für das Dreisamtal

Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch Sa., So. u. alle Feiertage ab 10.00 Uhr

Notfallpraxis für Erwachsene - Uniklinik, Tel. 0761/8 09 98 00

Notfallpraxis für Kinder - St. Josefskrankenhaus, Tel. 0761/80 99 80 99

Zahnärztlicher-Notdienst 0180/3 22 25 55-45

Kirchl. Sozialstation Dreisamtal e. V.: Tel. 98 68-0

Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie Tel. 9384-17

Dorfhelferinneneinsatzleitung: Tel. 70 77

Gemeindepsychiatrische Dienste Tel. 9046-0

Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr des Folgetages.

Samstag

Kloster-Apotheke, Hauptstr. 9, Oberried, Tel. 2766

Sonntag

St.Barbara-Apotheke, Lindenmattenstr. 40, Freiburg, Tel. 0761/611260

Montag

Kloster-Apotheke, Wagensteigstr. 11, St. Märgen, Tel. 07669/219

Dienstag

Breisgau-Apotheke, Eisenbahnstr. 64, Freiburg, Tel. 0761/24288

Mittwoch

Waldsee-Apotheke, Schwarzwaldstr. 127, Freiburg, Tel. 0761/32524

Donnerstag

Pinocchio-Apotheke, Günterstalstr. 11, Freiburg, Tel. 0761/7075155

Freitag

St. Gallus-Apotheke, Hauptstr. 17, Kirchzarten, Tel. 5047

Betretungsverbot u.a. für Maisfelder

Das Maisfeld direkt angrenzend an das Baugebiet Stockacker Richtung Oberbirken wurde durch Personen - vermutlich spielende Kinder - betreten, sodass sich im Feld größere platt getretene Flächen befinden. Wir weisen hiermit erneut darauf hin, dass landwirtschaftlich genutzte Flächen entsprechend den Regelungen des § 51 Naturschutzgesetz während der Nutzzeit nur auf Wegen betreten werden dürfen. Als Nutzzeit gilt die Zeit zwischen Saat oder Bestellung und Ernte, bei Grünland die Zeit des Aufwuchses und der Beweidung. Sonderkulturen, insbesondere Flächen, die dem Garten-, Obst- und Weinbau dienen, dürfen nur auf Wegen betreten werden. Zum Betreten gehören auch natur- und landschaftsverträgliche sportliche und spielerische Betätigungen in der freien Landschaft, nicht jedoch das unerlaubte Zelten, Fahren und Abstellen von motorgetriebenen Fahrzeugen oder Anhängern. Wer die freie Landschaft betritt, ist verpflichtet, von ihm abgelegte Gegenstände und Abfälle wieder an sich zu nehmen und zu entfernen. Vor allem Hundehalter werden gebeten, ihre Tiere nicht in die Wiesen und Weiden laufen zu lassen. Durch Hundekot verschmutztes Gras oder Heu ist für alle Weidetiere nutzlos und kann zu Krankheiten führen. Nehmen Sie Rücksicht auf die Natur und Wildtiere. Wir bitten insbesondere die Eltern, ihre Kinder auf das Betretungsverbot hinzuweisen.

Dem Landwirt ist durch diesen Verstoß gegen das Betretungsverbot ein Schaden entstanden. Vor Jahren ist dieser Fall bereits einmal eingetreten. Damals wurde eine Sammelaktion durchgeführt, die den Schaden zumindest symbolisch ausglich. Pächter und damit Geschädigter ist Herr Kurt Müller, Tel. 6733.

Heimatgeschichtlicher Arbeitskreis

Das nächste Treffen des heimatgeschichtlichen Arbeitskreises findet am Dienstag, dem 17. September 2013 um 20.00 Uhr im Bürgerhaus in Wittental statt.

Möchten Sie sich aktiv einbringen? Auch zu unseren regelmäßigen Treffen sind

Sie herzlich willkommen. Wir freuen uns auf Sie.

Weitere Informationen erhalten Sie unter Tel. 980476 oder per E-Mail unter ossysteinhardt@t.online.de Auf der Internetseite des „Heimatgeschichtlichen Arbeitskreises Stegen“ unter <http://www.stegen-dreisamtal.de> finden Sie einige Beiträge zur Geschichte Stegens.

Abfuhr der gelben Säcke

Die nächste Abfuhr ist am Mittwoch, 18.09.2013, ab 6.00 Uhr. Bei Rückfragen oder Reklamationen bitten wir Sie, sich direkt an die Reklamationstelefon-Nr. 0800 188 99 66, zu wenden

Flächennutzungsplan Dreisamtal

Der Gemeindeverwaltungsverband Dreisamtal mit seinen Mitgliedsgemeinden Buchenbach, Kirchzarten, Oberried und Stegen hat am 10. September 2013 für den Teilbereich Buchenbach in öffentlicher Verbandsversammlung den Entwurf der 3. Änderung des Flächennutzungsplans gebilligt und beschlossen, diesen nach § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich auszulegen. Für den Planbereich ist das Plankonzept vom 10. September 2013 maßgebend.

Die 3. punktuelle Flächennutzungsplan-Änderung bezieht sich auf die folgenden zwei Flächen der Gemarkung Buchenbach:

(1) Östlich angrenzend an die bestehende Bebauung Hitzenhof soll eine landwirtschaftliche Fläche als Wohnbaufläche (W) dargestellt werden.

(2) Nördlich daran angrenzend jenseits der Hauptstraße soll der Standort der dortigen Feuerwehr erweitert werden. Hierfür soll eine landwirtschaftliche Fläche als Gemeinbedarfsfläche dargestellt werden.

(3) Westlich angrenzend an die bestehende Bebauung soll am westlichen Ortsrand eine Wohnbaufläche (W) als landwirtschaftliche Fläche dargestellt werden.

Die öffentliche Auslegung erfolgt in den Rathäusern aller vier Mitgliedsgemeinden in der Zeit vom 23. September – 25. Oktober 2013 (einschließlich) während der üblichen Dienstzeiten (= Öffnungszeiten).

- Bürgermeisteramt
Buchenbach, Hauptstr. 20, 79256 Buchenbach
- Bürgermeisteramt
Kirchzarten, Hauptstr. 24, 79199 Kirchzarten
- Bürgermeisteramt
Oberried, Klosterplatz 4, 79254 Oberried
- Bürgermeisteramt
Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen.

Während der Auslegungsfrist können schriftlich oder mündlich zur Niederschrift Stellungnahmen bei den oben genannten vier Bürgermeisterämtern und dem Gemeindeverwaltungsverband Dreisamtal, Talvogteistr. 12, 79199 Kirchzarten, abgegeben werden. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht während der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Flächennutzungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Auf den ausführlichen Anschlag mit Übersichtsplan an der Verkündungstafel des Rathauses in der Zeit vom 13. – 22. September 2013 weisen wir hin.

Geänderte Öffnungszeiten

Die Kfz-Zulassungsstellen im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald werden am Dienstag, den 1. Oktober, wegen einer Personalversammlung früher geschlossen. Die Öffnungszeit endet an diesem Tag bereits um 12:00 Uhr anstatt um 14:00 Uhr. Davon betroffen sind die Zulassungsstellen am Hauptsitz in Freiburg und in den Außenstellen in Müllheim und Neustadt.

FrauenWirtschaftsGespräche 2013

Auch in diesem Jahr beteiligt sich die Wirtschaftsförderung des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald an den FrauenWirtschaftstagen des Wirtschaftsministeriums Baden-Württemberg. Zum Thema „Die Vielfalt macht's!: Diversität - Herausforderung und Gewinn für kleine und mittelständische Betriebe“ findet am Donnerstag, 10. Oktober 2013, ein FrauenWirtschaftsGespräch mit den Referenten und Projektleiter des RKW Kompetenzzentrum Sascha Hertling und Marlies Kuchenbecker statt.

Beginn der Veranstaltung ist um 14.00 Uhr im Sitzungssaal des Verwaltungsgebäudes im Gewerbehof Breisgau in Eschbach.

Anmeldungen sind bis Freitag, 4. Oktober 2013 im Internet unter <http://wirtschaft.breisgau-hochschwarzwald.de> im Container Veranstaltungen und Informationen möglich. Die Teilnahme ist kostenfrei. Die Anzahl der Teilnehmerinnen ist begrenzt, Anmeldungen werden nach der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt.

Bei den diesjährigen FrauenWirtschaftsGesprächen geht es um die Fragen: Wie können insbesondere kleine und mittelständische Unternehmen mit diesen Herausforderungen der „bunten Arbeitswelt“ umgehen und was hat es mit dem Geschäftserfolg

des Unternehmens zu tun? Was können Unternehmerinnen und weibliche Führungskräfte tun, um die Vielfalt als Potenzial nutzen zu können?

Dazu erhalten die Teilnehmerinnen praxisbezogene Informationen und Planungshilfen. Darüber hinaus können eigene Fragestellungen eingebracht werden.

Geschwindigkeitsmessungen

Folgende Geschwindigkeitsmessungen wurden vom Landkreis durchgeführt:

| | |
|-----------------------------|----------------------|
| Datum: | 08.08.2013 |
| Zul. Höchstgeschwindigkeit: | 50 |
| Messpunkt: | OT Eschbach |
| Einsatzzeit: | 8.25 – 10.30 Uhr |
| Gemessene Fahrzeuge: | 410 |
| Beanstandungen: | 34 |
| Höchstgeschwindigkeit: | 83 |
| Datum: | 08.08.2013 |
| Zul. Höchstgeschwindigkeit: | 50 |
| Messpunkt: | Kirchzartener Straße |
| Einsatzzeit: | 10.57 – 13.15 Uhr |
| Gemessene Fahrzeuge: | 920 |
| Beanstandungen: | 28 |
| Höchstgeschwindigkeit: | 74 |
| Datum: | 08.08.2013 |
| Zul. Höchstgeschwindigkeit: | 30 |
| Messpunkt: | Zartener Straße |
| Einsatzzeit: | 13.30 – 14.30 Uhr |
| Gemessene Fahrzeuge: | 30 |
| Beanstandungen: | 5 |
| Höchstgeschwindigkeit: | 53 |
| Datum: | 12.08.2013 |
| Zul. Höchstgeschwindigkeit: | 50 |
| Messpunkt: | OT Eschbach |
| Einsatzzeit: | 10.38 – 13.17 Uhr |
| Gemessene Fahrzeuge: | 370 |
| Beanstandungen: | 36 |
| Höchstgeschwindigkeit: | 71 |
| Datum: | 12.08.2013 |
| Zul. Höchstgeschwindigkeit: | 50 |
| Messpunkt: | Zartener Straße |
| Einsatzzeit: | 13.43 – 15.11 Uhr |
| Gemessene Fahrzeuge: | 42 |
| Beanstandungen: | 8 |
| Höchstgeschwindigkeit: | 56 |
| Datum: | 12.08.2013 |
| Zul. Höchstgeschwindigkeit: | 50 |
| Messpunkt: | Unterbirken |
| Einsatzzeit: | 15.42 – 16.52 Uhr |
| Gemessene Fahrzeuge: | 490 |
| Beanstandungen: | 18 |
| Höchstgeschwindigkeit: | 68 |
| Datum: | 22.08.2013 |
| Zul. Höchstgeschwindigkeit: | 50 |
| Messpunkt: | OT Eschbach |
| Einsatzzeit: | 13.08 – 15.15 Uhr |
| Gemessene Fahrzeuge: | 510 |
| Beanstandungen: | 56 |
| Höchstgeschwindigkeit: | 81 |
| Datum: | 22.08.2013 |
| Zul. Höchstgeschwindigkeit: | 30 |
| Messpunkt: | Zartener Straße |
| Einsatzzeit: | 15.35 – 17.15 Uhr |
| Gemessene Fahrzeuge: | 45 |
| Beanstandungen: | 14 |
| Höchstgeschwindigkeit: | 51 |

Bundesagentur für Arbeit

- Berufe in Uniform

Am Donnerstag, 19. September, informieren Einstellungsberater der Bundeswehr, der Bundespolizei, der Polizeidirektion Freiburg und der Zollverwaltung über „Berufe in Uniform“. Die Veranstaltung beginnt um 14 Uhr im Berufsinformationszentrum der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77.

Interessierte Jugendliche erfahren in Vorträgen und daran anschließenden Beratungen (bis 16:30 Uhr) alles Wissenswerte zur Laufbahn bei Bundeswehr, Polizei oder Zoll.

Eine Anmeldung ist zur kostenlosen Veranstaltung ist nicht erforderlich. Mehr Information gibt es unter 0761 2710 264.

- Sei kreativ! – Gestalten im Beruf

Im Rahmen der neuen BiZ4you-Veranstaltungsreihe informieren am Donnerstag, 26. September, Berufsberater der Agentur für Arbeit Freiburg und Berufspraktiker verschiedener Unternehmen über Berufe rund um Gestaltung und Design. Die Veranstaltung beginnt um 17 Uhr im Berufs-informationszentrum der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77.

Vorgestellt werden: Gestalter/in für visuelles Marketing, Grafiker-Designer/in, Medienkaufmann/-frau, Friseur/in, Florist/in, Maler- und Lackierer/in, Metallbauer/in, Raumausstatter/in und Tischler/in. Dazu gibt es hilfreiche Tipps für eine gelungene Bewerbung bei der Suche nach Ausbildungsplätzen.

Mehrere Ausbildungsplätze

beim Amtsgericht Freiburg zu besetzen:

JUSTIZFACHWIRT/IN

ANWÄRTER für den MITTLERENJUSTIZDIENST

Ausbildungszeit: 2 Jahre mit Realschulabschluss

JUSTIZFACHANGESTELLTE/R im Schreib- und Bürodienst

Ausbildungszeit:

3 Jahre mit gutem Haupt- oder Realschulabschluss

Einstellungstermin: 1. September 2014

Bewerbungsfrist

für den mittleren Justizdienst: 31. Oktober 2013

Ausbildung bei Gerichten, Staatsanwaltschaften, Notariaten und Grundbuchämtern

Auskünfte bei: Amtsgericht Freiburg, Holzmarkt 2, 79098 Freiburg Frau Schillinger, Tel. 0761 205-1523



Umwelttipp

Entsorgungshinweis

Tapeten: Restmülltonne



Kirchliche Termine

Kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu

Samstag, 14.09.2013

18.00 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 15.09.2013

10.30 Uhr Eucharistiefeier mit Kinderkirche im Pfarrsaal

Dienstag, 17.09.2013

19.00 Uhr Eucharistiefeier in St. Johanneskapelle Zarten

Mittwoch, 18.09.2013

9.00 Uhr Schulgottesdienst der Grundschule

19.00 Uhr Abendgebet in der Schlosskapelle

Donnerstag, 19.09.2013

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

18.30 Uhr Eucharistiefeier

Freitag, 20.09.2013

18.30 Uhr Rosenkranzgebet

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle

Kath. Kirchengemeinde St. Jakobus

Sonntag, 15.09.2013

10.30 Uhr Eucharistiefeier

Donnerstag, 19.09.2013

19.00 Uhr Rosenkranzgebet

19.30 Uhr Eucharistiefeier

20.00 Uhr Elternabend der Erstkommunionkinder 2014

Freitag, 20.09.2013

7.45 Uhr Schülergottesdienst

17.00 Uhr Probe der neuen Ministranten in der Kirche

Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

Gottesdienste:

Sonntag, 15.9.13

17.00 h ökum. Gottesdienst (Pfr. Meisert/Präd. U. Müller) im Josefshaus in St. Peter anlässlich 10 Jahre St. Josefshaus
Am Sonntagmorgen ist kein Gottesdienst.

Donnerst. 19.9.13

19.30 Uhr Taize-Andacht im Ev. Gemeindezentrum in Kirchzarten, anschl. Beisammensein

Liederabend

Samstag, 14.9.13, 17.00 Uhr, Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8: Liederabend „5 Länder – 5 Komponisten – 5 Sprachen“ mit Werken von Manuel de Falla, Dmitri Schostakowitsch, Benjamin Britten, Jean Sibelius und Francis Poulenc - Dorothea Jakob, Sopran; Tom Deneckere, Klavier

Ökum. Kinderbibeltag

Einladung zum **Kinderbibeltag** am Sa. 12. Oktober 2013, 10.00-17.00 Uhr. Zum Abschluss des Kinderbibeltages feiern wir einen Familiengottesdienst im Rahmen des Ökumenischen Gemeindefestes am So. 13.11.13, 11.00 Uhr in der Kageneckhalle.

Unser Kinderbibeltag hat dieses Jahr das Thema „Kinderrechte hier und anderswo- Vor Gott sind alle Menschen gleich!“

Kinder haben Rechte z.B. das Recht auf gesunde Entwicklung, ein Recht auf Bildung, medizinische Versorgung, ein Recht auf Schutz vor Ausbeutung und ein Recht auf Chancengleichheit. Seit über 20 Jahren gibt es die Kinderrechtskonvention der Vereinten Nationen. Wir möchten uns Gedanken machen, was bedeuten diese Rechte für uns und wie geht es Kindern aus anderen Teilen der Welt? Wir werden dies kreativ umsetzen und an diesem Tag auch eine Stunde ganz praktisch arbeiten, um Spenden für ein Kinderhilfsprojekt zu sammeln.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Sie können ihre Kinder bis 27. September schriftlich anmelden. Die Anmeldezettel liegen in den Kirchen und im ÖZ aus. Bitte die Anmeldezettel mit dem Unkostenbeitrag von 5 Euro (Geschwisterkinder 3,-Euro) in einen

Umschlag geben und beim katholischen Pfarramt in Stegen einwerfen! Wir freuen uns auf euch!

Wir suchen auch noch Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für die Kinderbibeltage!

Die Vorbereitungstreffen sind am Mittwoch, den 18.9 und Dienstag, den 24.9 jeweils um 20.00 Uhr im Ökum. Zentrum. Auf euer Kommen freut sich Heidrun Furkert (Gemeindereferentin), Anja Selter und Simone Stücker.

Ökum. Seniorenausflug

Der angekündigte Termin für die Halbtagesfahrt wird vom 19.9.13 auf den 26.9.13 verlegt. Der Bus bringt sie zur Tannemühle in Grafenhausen, mit Kaffee- und Kuchenpause und Abschluss. Abfahrt ist um 13.15 Uhr beim Kageneckparkplatz, Stegen. Anmeldung bitte bei Frau Gabele, Tel. 905579.

Kath. Frauengemeinschaft Stegen

Einladung zur Kapellenbesichtigung am Rauferhof in Attental, 13.45Uhr Treffpunkt Pfarrkirche Stegen um Fahrgem.zu bilden, 14.00Uhr bei der Kapelle, auch für Nichtmitglieder.

Bildungswerk Erzdiözese Freiburg

Die neuen Kurse beginnen wieder ab Montag, den 7. Oktober 2013.

Fremdsprachenkurse: Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, Schwedisch, Finnisch, Russisch, und Polnisch (Für Anfänger und Fortgeschrittene).

Deutsch als Fremdsprache: Intensivkurse und Integrationskurse am Nachmittag (Niveaus A, B, C) Zertifikatsprüfungen (Deutsch B1 und Deutsch-Test für Zuwanderer),

Computerkurse: Office, Internet und Web – Design. Chorsingen, Yogakurs etc. Informationen und Anmeldung: Bildungszentrum Sprach- und Computerkurse, Hildastr. 39, Tel. 706 736, Internet: www.sprach-undcomputerkurse.de



Vereinsnachrichten

Altpapiersammlung

Die nächste Altpapiersammlung ist am Samstag, den 21. September 2013.

Ab 7 Uhr sammelt der Ortsverein des DRK Stegen und die Feuerwehr in Eschbach Kartonagen und Altpapier. Bitte stellen Sie dies handlich gebündelt und gut sichtbar bereit. Danke!

Kunststoffe können leider nicht mitgenommen werden.

Die Sammelcontainer stehen bereits am Freitag, 20. September 2013 im Gewerbepark in Stegen bzw. am Feuerwehrgerätehaus in Eschbach für Selbstanlieferer zur Verfügung.

FSV Rot-Weiß Stegen

Sa., 14.09.2013,

15.00 Uhr, Freiburg-St. Georgen 2 – FSV Rot-Weiß Stegen 2

16.00 Uhr, FV Lörrach-Brombach – FSV Rot-Weiß Stegen 1

Damen-Fitness mit flotter Musik

Step-Aerobic: Dienstag 20 Uhr bis 21 Uhr im BBZ Spiegelsaal

Gymnastik : Freitag 19 Uhr bis 20 Uhr und 20 Uhr bis 21 Uhr in der Kageneckhalle Stegen

Kinderturnen

Wir starten zu den üblichen Zeiten am Mittwoch den 18. Sept. 2012, in der Kageneckhalle.

SV Eschbach 1967

Heimkämpfe Ringen:

Samstag, 14.09.2013, Sporthalle Eschbach,

16:00 Uhr:

SV Eschbach J – ASV Urloffen J

SV Eschbach J – TUS Adelhausen J

18:30 Uhr:

SV Eschbach II – KSV Hofstetten II

20:00 Uhr:

SV Eschbach I – KSV Gottmadingen

Freiw. Feuerwehr Eschbach

Die nächste Probe

findet am Freitag, den 20.09.2013 um 20.00 Uhr statt.

Musikverein Eschbach e.V.

- *Sommerausklang*

Der Musikverein Eschbach e.V. lädt die Bevölkerung zu einem gemütlichen musikalischen Sommerausklang am Sonntag, 15.09.2013 ab 11.30 Uhr auf den Eschbacher Schulhof ein.

Es erwartet Sie musikalische Unterhaltung mit dem Musikverein Schollach, dem Musikverein Reute, der Jugend des Musikverein Eschbach und dem Musikverein Stegen.

Für leckeres Essen ist natürlich bestens gesorgt! Bei schlechtem Wetter findet das Fest in der Halle statt.

- Anfang Oktober beginnen wieder die Ausbildungen am Musikinstrument

Gemeinsam mit anderen macht das Erlernen eines Musikinstrumentes noch mehr Spaß. Der Musikverein Eschbach ruft alle, die ein Instrument lernen möchten, auf, sich bis zum 20. September bei Harald Rombach 1.vorsitzender@musikverein-eschbach.de (Tel. 980935) oder Christina Nowack (Tel. 2345) zu melden.

Wir freuen uns schon Euch beim Musikverein Eschbach begrüßen zu dürfen.

Kinderkleidermarkt in Eschbach

Am Sonntag, den 06.10.2013 veranstalten Kindergarten und Grundschule Eschbach zwischen 13.00 und 16.00 Uhr einen Kinderkleidermarkt in der Mehrzweckhalle in Eschbach. Verkauft werden gut erhaltene Kinderbekleidung, Spielzeug und alles rund ums Kind. Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt.

Die Tischreservierung für den Kleidermarkt ist ab sofort unter Tel. 9091780, oder unter

www.kinderkleidermarkt-eschbach.npage.de möglich.

Miteinander Stegen e.V.

Netzwerk Bürger für Bürger Stegen (gefördert von der EU und dem Land BW) Wohnungssuche

Für eine junge Frau suchen wir dringend in Stegen Zimmer oder kleine Wohnung bis 300 € kalt. Falls Sie etwas wissen, melden Sie sich bitte im Netzwerkbüro. Vielen Dank

Frau Röcklein hat ihre Stelle als Leiterin des Netzwerkbüros zum 31. August 2013 aus persönlichen Gründen gekündigt. Wir bedauern ihre Entscheidung, danken ihr für ihre geleistete Arbeit und ihren Einsatz für das Netzwerkbüro und wünschen ihr alles Gute für ihre Zukunft.

Erfreulicherweise konnten wir die Stelle bereits zum 1. September neu besetzen, im Netzwerkbüro am Dorfplatz 14 begrüßt Sie ab sofort Frau Brigitte Schork.

Die Öffnungszeiten des Netzwerkbüros sind Mo, Di und Fr von 9.00 bis 12.00 Uhr, Mi von 16.00 – 19.00 Uhr und Do von 14.00 – 17.00 Uhr. Telefonisch erreichbar ist das Netzwerkbüro unter der Nummer 07661 908206 oder per email unter miteinander-stegen@web.de.

4. Zartener Schierfescht

Am 28. und 29. September veranstaltet der MGV „Liederkrantz“ Zarten sein Schierfescht mit Keltendorf „Tarodunum“ rund um „s'Philippe – Schiere“ in Zarten. Neben vielen Keltischen Attraktionen mit Keltischen Handwerkern und einem großen Kinderprogramm sowie Tieren welche es auch zur Keltenzeit schon gab, wird es auch archäologische Fachberatung, eine Ausstellung und Führungen zum ehemaligen Keltendorf „Tarodunum“ geben. An beiden Tagen werden die Sängerinnen und Sänger mit ihrer bekannt guten heimischen Küche und selbstgebackenen Kuchen für das leibliche Wohl der Gäste sorgen. Auf zahlreiche Besucher freuen sich die Sängerinnen und Sänger des MGV Zarten.

Tourismus Dreisamtal

Sonntag, 15. September

10:00-12:30 Uhr: Faires Frühstück im Himmelreich

Frühstücksbuffet mit fairgehandelten sowie einheimischen Produkten. Ort: Hofgut Himmelreich, Himmelreich 37, 79256 Buchenbach
Anmeldung und Infos: Um Reservierung im Hofgut Himmelreich wird gebeten, Tel. 98620, Kosten: € 10,50 pro Person, Kinder bis 5 Jahre frei, 6-11 jährige € 6,00

Mittwoch, 11. September und Mittwoch 18. September

16:30-18:00 Uh

Erlebnisführung - durch den Kernort von Kirchzarten

Bei diesem Spaziergang erfahren Sie viel Wissenswertes und Spannendes über die größte Gemeinde im Dreisamtal, von der Zeit der Kelten bis heute. Gleichzeitig lernen Sie Ihren Urlaubs- oder Wohnort aus ungewohnten Perspektiven ganz neu kennen. Treffpunkt: vor der Tourist-Info, Hauptstraße 24, Kirchzarten
Kosten: Erw. 4€, Kinder 3€, Familien 8€. Ermässigung mit Gästekarte. Veranstalter: Linda Feist, Ganzheitliche Gedächtnisrainerin und Gästeführerin im Naturpark Südschwarzwald

Regelmäßige Termine

Montags: neu

15-16:30 Uhr: Wetterbuchen Exkursion am Schauinsland mit herrlichem Panorama! Was hat eigentlich die Kuh mit der Wetterbuche zu tun? - Wandern Sie mit durch das Naturschutzgebiet mit einem der ältesten und beeindruckendsten Weidbuchenbestände am Schauinsland. Geprägt von Wind und Wetter stehen sie gebeugt, knorrig und trotzdem fest an ihrem Platz. Es gibt viel über die Wetterbuche zu erzählen, auch, welche Bedeutung der Kuh zukommt . . . Gutes Schuhwerk ist erforderlich. *Treffpunkt:* Parkplatz an der Bergstation Schauinsland *Anmeldung und Infos:* bis spätestens Vortag: Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512 oder E-Mail: naturpur-schauinsland@gmx.de *Preis:* auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei

17 Uhr: Reiten für Kinder Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) *Anmeldung ist nicht erforderlich! Weitere Infos:* Familie Zipfel, Tel. 48 28 oder 0160/ 95 951 284.

Dienstags:

9- ca.11 Uhr: Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Genuss‘
ca. 25 km, 450 Höhenmeter

Treffpunkt: Tourist Info, **Anmeldung und Infos:** Anmeldung erforderlich - bis 18 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 907 796, **Kosten:** 11 €, mit Gästekarte 10 €.

13:30-16:30 Uhr: Lama Trekking Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischen-durch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof ‚Zum Rössle‘ in Dietenbach (Kirchzarten) ein. **Treffpunkt:** Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, **Kosten:** 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr. **Anmeldung und Infos:** Familie Maier, Tel. 61 920, per Mail: mm.maier@t-online.de

Mittwochs:

9- ca.11 Uhr: Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Spaß‘
ca. 35 km, 650 Höhenmeter

Treffpunkt: Tourist Info, **Anmeldung und Infos:** Anmeldung erforderlich - bis 18 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 907 796, **Kosten:** 11 €, mit Gästekarte 10 €.

16-18 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm
Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. **Ort:** Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. **Bei Fragen:** Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de **Kosten:** 13 €

Donnerstags:

9- ca. 12 Uhr: Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Pfiff‘
ca. 45 km, 1.000 Höhenmeter

Treffpunkt: Tourist Info, **Anmeldung und Infos:** Anmeldung erforderlich – bis 18 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 907 796, **Kosten:** 11 €, mit Gästekarte 10 €.

10-11 Uhr: Kräuterseminar: Auf einer Kräuterwanderung werden Sie von Gerhard Hug in die Geheimnisse unserer heimischen Kräuter eingewiehen. Anschließend verwöhnt er Sie mit einem leckeren Kräuterimbiss. **Treffpunkt:** Landhotel Reckenberg, Reckenbergstraße 2, **Anmeldung und Infos:** (Bitte bis spätestens Mi. Abend): Landhotel Reckenberg, Tel. 07661/9793300 oder E-Mail: mail@landhotel-reckenberg.de (mind. 6 Pers.), **Kosten:** 10 €, Kinder bis 14 Jahren frei.

17 Uhr: Reiten für Kinder Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren. **Ort:** Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) **Anmeldung ist nicht erforderlich!** **Weitere Infos:** Familie Zipfel, Tel. 48 28 oder 0160/ 95 951 284.

Freitags:

14-ca. 18 Uhr: Rennrad Giro Tour auf dem Rennrad durch den Schwarzwald und die Rheinebene. (Grundlagen Tempo: GA1/ GA2) Fahrtechnik, Tipps und Tricks rund ums Rennradfahren.

Treffpunkt: Tourist Info, **Anmeldung:** - bis 18:00 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 907 796, **Kosten:** 20 €.

Witterungsabhängig!

14:30-ca. 18 Uhr: Segway Tour Dreisamtal
Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen. **Treffpunkt:** Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, **Anmeldung:** bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, www.gr-ooove.de, **Kosten:** 79 € pro Person

Samstags:

10-12 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm
Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. **Ort:** Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. **Bei Fragen:** Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de **Kosten:** 13 €

Minigolf

Der Minigolfplatz ist täglich von 11 Uhr bis Sonnenuntergang geöffnet.

Kutschfahrt im Dreisamtal: Wir spannen an – Sie spannen aus!
Wir organisieren Ihr unvergessliches und persönliches Schwarzwald-Erlebnis. Familie Willi Rombach, Tel. 1538 oder 0151/ 572 810 79, www.kutschfahren-dreisamtal.de

Bauernhofmuseen:

Heimatstüble, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27
Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten. **Öffnungszeiten:** Montags von 18 bis 20 Uhr. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 989 077 oder 07661/ 5038.

Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 3 965-40. Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.hansmeyerhof.de

Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3 Tel. 0170/ 3 462 672. Gewinnen Sie einen Einblick in das damalige Leben der Bergbauern im Schwarzwald. Es werden Führungen (45 min) angeboten. **Öffnungszeiten ab 9. September:** mittwochs von 12-16 Uhr, Samstag, Sonntag und an Feiertagen 11–16 Uhr, Gruppen nach Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten

ALTE SÄGE Zarten

Führung bis einschl. Oktober: jeden zweiten Mittwoch im Monat, 18:00 Uhr. Anmeldung und Infos: Frau Bludau, Tel. 613 27 Führungen für Gruppen nach Vereinbarung.

„Fr. Mayer's Hinterhausjazz“ Open Air Konzert in der Talvogtei am 14. September 19 Uhr, KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

BADEN MESSE IN FREIBURG 14.9. – 22.9. (Karte gilt auch als Fahrschein) KARTENVORVERKAUF BIS 13.9. IN DER TOURIST-INFO

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf www.dreisamtal.de, im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 907 980

Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 17 Uhr geöffnet, samstags von 10 bis 12 Uhr

SV Kirchzarten

Am Mittwoch, 18.09.2013, besteht für die Mitglieder der Sportabzeichengruppe des SV Kirchzarten die Möglichkeit, die 7,5 km Walking / Nordic Walking abzulegen. Treffpunkt ist bereits um 18.00 Uhr an der Buswendeschleife am Schulzentrum in Kirchzarten. Ab 18.30 Uhr findet parallel im Sportstadion das normale Training mit Abnahme statt.

Alle Teilnehmer der Sportabzeichengruppe werden gebeten, die anfallende Bearbeitungsgebühr von € 3,- (nur Urkunde) / € 4,- (Urkunde mit Abzeichen) bzw. € 1,25 (Kinder- und Jugendliche) am Übungsabend zu entrichten oder bei den Übungsleitern abzugeben.

Flohmarkt in Kirchzarten

Der diesjährige private Herbst-Flohmarkt findet am Samstag, dem 14. September von 9 - 16 Uhr statt.

Auf dem weitläufigen Gelände der Passage Freiburger Str. 6 gibt's Antiquitäten und Raritäten, Nippes, Kitsch und Trödel aller Art. Fürs leibliche Wohl sorgen die beiden gastronomischen Betriebe vor Ort.

Anmeldungen unter Tel. 3553 beim Dreisamtäler. Der laufende Meter kostet wie immer 5 Euro. Aufbau ist ab 7.30 Uhr.

Parkplätze für Beschicker und Besucher beim Strandbad/Kurhaus, zwei Minuten zu Fuß.

Vitaminpillen für Kinder unnötig

Gerade zu Schulbeginn stellt sich für viele Eltern die Frage nach einer ausgewogenen Ernährung für Ihre Kinder. Anbieter von Nahrungsergänzungsmitteln wissen das und werben mit einem positiven Einfluss ihrer Produkte auf die Gehirnfunktion oder die Leistungsfähigkeit des Kindes. Doch gesunde Kinder brauchen keine Pillen.

Als „Klugstoff für Kinder“ oder „Gehirnproteine“ angepriesene Nahrungsergänzungsmittel für Kinder sollen den Eindruck erwecken, sie seien wichtig für die Leistungsfähigkeit des Kindes und eine notwendige Ergänzung zur täglichen Ernährung. Damit wird die Sorge der Eltern um eine ausgewogene Ernährung ihrer Kinder aufgegriffen und instrumentalisiert. „Der Griff zur Pille ist für gesunde Kinder völlig unnötig“, kritisiert Sabine Holzäpfel, Ernährungsexpertin der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg. „Mit dem heutigen Lebensmittelangebot ist eine Ernährung mit allen notwendigen Nährstoffen möglich, ganz ohne Extrawurst“.

Die Werbung mit gesundheitsbezogenen Angaben auf Lebensmitteln ist gesetzlich geregelt: Erlaubt ist nur, was auch wissenschaftlich nachgewiesen ist. „Bei den meisten Angaben handelt es sich um leere Versprechungen“, so Holzäpfel weiter. Auch die Stiftung Warentest hatte zuletzt Anfang 2013 die versprochene Wirksamkeit von zwölf Produkten betrachtet und alle als „wenig geeignet“ bewertet.

Durchschnittlich sind hierzulande Kinder und auch Erwachsene mit den meisten Vitaminen und Mineralstoffen ausreichend versorgt. Gerade bei Kindern sollten die notwendigen Stoffe über natürliche Nährstoffquellen zugeführt werden.

Ausführliche Informationen auch im Internet:
<http://www.vz-bawue.de>



Ende des redaktionellen Teils

► **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11, anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

PRIVATE GRUSSANZEIGEN

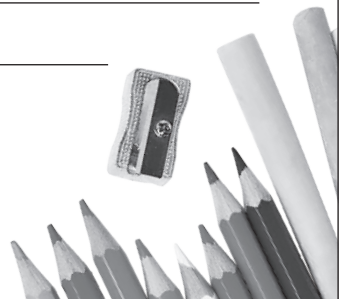
Grüße zum Schulanfang

Im September beginnt wieder ein neues Schuljahr! Für viele Kids ist es das erste überhaupt. Überraschen Sie Ihren ABC-Schützen mit einem Gruß im Mitteilungsblatt. Wählen Sie ein Motiv, faxen Sie das vollständig ausgefüllte Formular an **077 71/93 17-40** oder schicken Sie uns Ihre Daten per E-Mail an **anzeigen@primo-stockach.de**.

[D] Wir beraten Sie gerne unter **Tel. 077 71/93 17-11**

Geben Sie Ihren Textinhalt bitte in Druckschrift an:

Bitte beachten Sie den Anzeigenschluss für die jeweiligen Ortsausgaben. Alle Preise verstehen sich als Festpreise und werden je Ausgabe berechnet. Die Abbildungen können von der Originalgröße abweichen.



SA1 2-sp. x 40 mm | 4c: 49,99 € | sw: 19,99 € inkl. MwSt.

Hallo Kira,
zur Einschulung wünsche ich Dir alles Gute, viel Spaß und Freude beim Lernen.
Deine Patentante Inge

SA2 2-sp. x 35 mm | 4c: 47,49 € | sw: 17,49 € inkl. MwSt.

Hurra, Samuel ist jetzt Erstklässler!
Endlich bricht die Schulzeit an. Viel Spaß am Lernen, Erfolg und viele neue Freunde wünschen Dir:
Deine Eltern

SA3 2-sp. x 40 mm | 4c: 49,99 € | sw: 19,99 € inkl. MwSt.

Lieber Konstantin
Zur Einschulung senden wir Dir liebe Grüße! Wir wünschen Dir eine schöne Schulzeit und Deinen Eltern viel Nervenstärke.
Oma, Opa mit Niklas und Leonie

SA4 2-sp. x 35 mm | 4c: 47,49 € | sw: 17,49 € inkl. MwSt.

Hallo Johanna,
zum Start ins neue Schuljahr wünschen wir Dir viel Erfolg. Hab viel Freude am Lernen und sei weiterhin schön fleißig.
Mama und Papa

Ja, ich buche Anzeigenmotiv-Nr.

in folgenden Ortsausgaben

in Schwarz-Weiß , bzw. in Farbe

Erscheinungstermin: KW

Kontakt

Firma

Name, Vorname (Ansprechpartner)

Straße, Nr.

PLZ, Ort

Tel.

E-Mail

Bank BLZ

Kontonummer

IBAN

BIC

Datum, Unterschrift

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11, Fax 077 71 / 93 17 - 40, anzeigen@primo-stockach.de | www.primo-stockach.de





KLEIN ABER OHO! Private Kleinanzeigen

KLEINWAGEN
ab **10€**



Anzeigen mit gewerblichem Charakter werden über unsere Preisliste für gewerbliche Anzeigen abgerechnet, der unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) zu Grunde liegen.

Anzeigenauftrag

Sie wollen Ihr Auto verkaufen? Sie möchten Ihr altes Sofa an den Mann bringen oder suchen den Traumjob? Sie möchten zum Jubiläum grüßen? Im Primo-Amts- und Mitteilungsblatt finden Sie was Sie suchen – direkt in Ihrer Nachbarschaft. So einfach geht's: Füllen Sie das Formular vollständig aus und lassen Sie es uns zukommen.

D Weitere Infos, Angebote und Preise finden Sie auf www.primo-stockach.de

Sonnige 3-Zi.-Wohnung mit Balkon

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m², EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550,- € + NK

Tel. 07771 - 00 00

Größe
1

1 Ausgabe
10,- €

3 Ausgaben
20,- €

Muster: 2-sp. x 20 mm, Schwarz-Weiß

GARTENHILFE GESUCHT!

Gut situierte Familie sucht Unterstützung rund ums Haus: Rasenmähen, Hecken schneiden und kleinere Hausmeistertätigkeiten, wie z. B. Malerarbeiten.

Tel. 07771 / 00 00

Größe
2

1 Ausgabe
15,- €

3 Ausgaben
30,- €

Alle Preisangaben
inkl. MwSt.

Muster: 2-sp. x 30 mm, Schwarz-Weiß

Geben Sie Ihren Textinhalt bitte in Druckschrift an:

JA, ich möchte eine Schwarz-Weiß-Anzeige in folgenden Ausgaben buchen:

1.

2.

3.

Erscheinungstermin: KW _____

Chiffreanzeige

KONTAKT

Kundennummer (falls vorhanden)

Name, Vorname

Straße, Nr.

PLZ, Ort

Tel., Fax

E-Mail

EINZUGSERMÄCHTIGUNG

Bank

BLZ

Kontonummer

IBAN

BIC

Datum, Unterschrift

Bei der 3er-Schaltung kann der Auftrag vorzeitig storniert werden, eine Rückerstattung ist jedoch nicht möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 6,50 € inkl. MwSt. Die Zuschriften erhalten Sie per Post. Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich.

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771 / 93 17 - 11, Fax 07771 / 93 17 - 40, anzeigen@primo-stockach.de | www.primo-stockach.de

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Erbeuten Sie fette Rabatte!



**Wir verlängern unsere
Aktion bis KW 42!!!**

**6 ANZEIGEN SCHALTEN
4 ANZEIGEN BEZAHLEN**

Unsere beliebteste Aktion ist wieder da!

Wir bringen Ihnen den Sonnenschein!
Rabattierte Anzeigen in den „Blättle“ machen
auch Ihre Werbung zum Sommerhit 2013.
Buchen Sie also schnell und profitieren Sie!

Kein Layout? Kein Problem.

Nutzen Sie unseren Grafik-Service für Ihre
Anzeigengestaltung (10 Tage Vorlaufzeit).

Wir verlängern für Sie unsere Sommeraktion!

... bis 20.10.2013 für die

Kalenderwochen 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42

Ihre Anzeigen können Sie bequem online auf
www.primo-stockach.de buchen. Rufen Sie an,
wenn Sie Fragen haben! Wir beraten Sie gerne unter
Tel. 077 71 / 93 17 - 11.

Aktionscode • P2013-06-02

Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,
anzeigen@primo-stockach.de



**Erdaushub
kostenlos
zugefahren.
Tel. 0178 9822777**

Kirchzarten, 3-Zi.-DG-Whg. m. Westbalkon

ca. 74 m², sonnig, i. gepflegtem 3-Fam.-Haus, umfassend
renoviert, neues Bad, neue EBK m. Miele-Geräten, neues
Parkett, neue Einbauschränke, Keller, Speicher, Kfz-Stellpl.,
12 Gehmin. bis Zentrum. 239.000 € direkt vom Eigentümer -
keine Maklerprovision.

Exposé: www.kurz-immobilien.de, Telefon 0 76 85 / 90 83 80

Einziehen und Wohlfühlen

Stegen-Reckenberg: 1. OG, 4,5 Zi., ca. 120 m², Gäste-WC,
Bad, Balkon, EBK, Fußbodenheizung, neuer Parkettboden,
Keller, Garage, Garten, ab sofort,
1.100,- EUR KM, 250,- EUR NK,

Tel. 01 76 / 20 55 12 37, infomieten@t-online.de

Unsere Anzeigenberater vor Ort

Verlagsbüro Rappenecker

Anzeigenannahme | Beratung | Gestaltung

Im Quellengrund 5 | 79238 Ehrenkirchen

Tel. 07633 93336-50 | Fax 93336-59

E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de



ENTDECKEN SIE MIT UNS DIE WELT - DIE SCHÖNSTEN REISEN 2013:

Diese **begleitete Gruppenreise** führt Sie vom
landschaftlich einmaligen Norden mit der
Hauptstadt Hanoi entlang der malerischen
Küste Vietnams über die alte **Kaiserstadt Hue**
und Ho-Chi-Minh-Stadt (**Saigon**) bis zum **be-
rühmt-berühmten Mekong Delta** im Süden.
Landschaftliche und kulturelle Höhepunkte
sind u.a. die **Halong Bucht (UNESCO-Welt-
naturerbe)**, ein außergewöhnlicher Kochkurs und die Altstadt
von **Hoi An (UNESCO-Weltkulturerbe)**.



VIETNAM

ab € 1.999,- p. P. im DZ

vom 10.11. - 19./20.11.2013

ab/bis Frankfurt · auf Wunsch Haustürservice!



Mehr Infos: **PRIMO-Reisebüro Meersburg · Daisendorferstr. 34
88709 Meersburg · Tel. 0 75 32 / 80 01 - 0 · www.aufundweg.net**

Modern und attraktiv feiern wir unsere

NEU ERÖFFNUNG

nach Umbau am Samstag
14.09.2013 von 9 - 16 Uhr

Tolle Angebote rund um PC, Notebook
Smartphone, Handy und Tablet

Vom 14.09. - 20.09.2013
0% Finanzierung!



net97 GbR - Technik & Werbung
Zähringerstr. 6
D-79271 St. Peter / Schwarzw.
UST-ID: DE 185567484

info@net97.de
www.net97.de
Tel. 07660 - 920 89 50
Fax 07660 - 920 89 55

Neue Öffnungszeiten!!
Montag - Freitag
9 - 13 Uhr und 14 - 18 Uhr
Samstag 9 - 13 Uhr

Physiotherapie Ulrike Pallutt

alle Kassen

Craniosacrale Therapie & Polarity

- Krankengymnastik
- Massage & Lymphdrainage
- Manuelle Therapie
- Wärme- und Kältetherapie
- Hausbesuche
- Schlingentischtherapie
- Shiatsu
- Fußreflexzonen-therapie



Praxis für Physiotherapie · Ulrike Pallutt
Hirschenhofweg 4 · 79117 Freiburg - Ebnet · Tel 0761 / 612 93 14

Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

TREPPENLIFTE

Service und Verkauf vom regionalen Profi!

Tel. 07741-965858

www.reha-lift-technik.de

Das Herbstlebens in der Region

Infos & Reservierung 07633/92 332 160

Restaurant täglich ab 12.00 Uhr und So./Fei. ab 11.30 Uhr
durchgehend geöffnet, Landmarkt täglich von 8.00 bis 20.00 Uhr
Bachstraße 6 • 79258 Hartheim-Feldkirch • bohrer-hof@t-online.de • www.bohrerhof.de

Bohrerhof
... das Beste schmeckt

IHR ENERGIELIEFERANT

- Heizöl
- Holzpellets
- Erdgas

SCHARR WÄRME GmbH & Co. KG
Johannerstraße 15, 79104 Freiburg
Tel.: 0761 - 28 20 8-0 oder
0800 - 797 27 25 (gebührenfrei)
www.scharr-waerme.de

SCHARRWÄRME
bringt Energie ins Leben

BADEN MESSE

MIT HANDWERKS- UND
GEWERBEAUSSTELLUNG
HAGEA

14.-22. Sept.
Messe Freiburg

Täglich: 10 bis 18 Uhr
Langer Freitag bis 20 Uhr
Nutzen Sie die Buslinie 11 der VAG und
die Breisgau S-Bahn!

www.baden-messe.de



Eintrittskarte =
RVF-Ticket

Verbilligter Vorverkauf
6,- € statt 7,50 €



Verlagsdruck Online-Redaktionssystem

Online-Blätterkatalog Tradition Service
Großauflagen Mitteilungsblätter

100% HEIMATPRINT

Anzeigenwerbung Digitaldruck
Qualität Broschüren 8-Seiten-Rollenoffset
Beständigkeit Flyer Offsetdruck
HKS-Farben
6-Farb-Druck
Familienbetrieb
Geschäftspapiere
Individual-Print
Kleinauflagen

Qualität seit 1959

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45,
78333 Stockach, anzeigen@primo-stockach.de

primo verlag
Fachverlag für Amts-,
Mittelungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Ab Mopedführerschein
Zulassungsfrei - Steuerfrei Führerschein frei

45 45 15

Elektro oder Diesel
www.leichtmobile.de 07644 92179-21

Leichtmobile
Tullastraße 6
79341 Kenzingen

Geflügelverkauf, Mo., 16.09.13, 12.50 Eschbach Schule
Renchtalgeflügelhof Bienek, Oberkirch, Tel. 07802/74 46